

I. DISPOSICIONES GENERALES

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN

1782 *Enmiendas a los Anexos 2 y 3 y a la Tabla 1 del Acuerdo sobre la conservación de las aves acuáticas migratorias afroeuroasiáticas, adoptadas en La Rochelle el 18 de mayo de 2012.*

ANEXO 2¹

Especies de aves acuáticas a las que se aplica el presente Acuerdo

SPHENISCIDAE

Spheniscus demersus Pingüino del Cabo

GAVIIDAE

Gavia stellata Colimbo chico
Gavia arctica Colimbo ártico
Gavia immer Colimbo grande
Gavia adamsii Colimbo de Adams

PODICIPEDIDAE

Tachybaptus ruficollis Zampullín común
Podiceps cristatus Somormujo lavanco
Podiceps grisegena Somormujo cuellirrojo
Podiceps auritus Zampullín cuellirrojo
Podiceps nigricollis Zampullín cuellinegro

PHAETHONDIDAE

Phaethon aetheras Rabijunco etéreo
Phaethon rubricauda Rabijunco colirrojo
Phaethon lepturus Rabijunco menor

PELECANIDAE

Pelecanus onocrotalus Pelicano común
Pelecanus rufescens Pelicano rosado
Pelecanus crispus Pelicano ceñudo

SULIDAE

Sula (Morus) bassana Alcatraz atlántico
Sula (Morus) capensis Alcatraz del Cabo
Sula dactylatra Piquero enmascarado

PHALACROCORACIDAE

Phalacrocorax coronatus Cormorán coronado
Phalacrocorax pygmaeus Cormorán pigmeo
Phalacrocorax neglectus Cormorán de Bajío
Phalacrocorax carbo Cormorán grande
Phalacrocorax nigrogularis Cormorán de Socotora
Phalacrocorax capensis Cormorán del Cabo

FREGATIDAE

Fregata minor Rabihorcado grande
Fregata ariel Rabihorcado chico

ARDEIDAE

Egretta ardesiaca Garceta azabache

<i>Egretta vinaceigula</i>	Garceta gorgirroja
<i>Egretta garzetta</i>	Garceta común
<i>Egretta gularis</i>	Garceta costera occidental
<i>Egretta dimorpha</i>	Garceta dimorfa
<i>Ardea cinerea</i>	Garza real
<i>Ardea melanocephala</i>	Garza cabecinegra
<i>Ardea purpurea</i>	Garza imperial
<i>Casmerodius albus</i>	Garceta grande
<i>Mesophoyx intermedia</i>	Garceta intermedia
<i>Bubulcus ibis</i>	Garcilla bueyera
<i>Ardeola ralloides</i>	Garcilla cangrejera
<i>Ardeola idae</i>	Garcilla malgache
<i>Ardeola rufiventris</i>	Garcilla ventrirroja
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Martinete común
<i>Ixobrychus minutus</i>	Avetorillo común
<i>Ixobrychus sturmii</i>	Avetorillo plumizo
<i>Botaurus stellaris</i>	Avetoro común
CICONIIDAE	
<i>Mycteria ibis</i>	Tántalo africano
<i>Anastomus lamelligerus</i>	Picotenaza africano
<i>Ciconia nigra</i>	Cigüeña negra
<i>Ciconia abdimii</i>	Cigüeña de Abdim
<i>Ciconia episcopus</i>	Cigüeña lanuda
<i>Ciconia ciconia</i>	Cigüeña blanca
<i>Leptoptilos crumeniferus</i>	Marabú africano
BALAENICIPITIDAE	
<i>Balaeniceps re</i>	Picozapato
THRESKIORNITHIDAE	
<i>Plegadis falcinellus</i>	Morito común
<i>Geronticus eremita</i>	Ibis eremita
<i>Threskiornis aethiopicus</i>	Ibis sagrado
<i>Platalea leucorodia</i>	Espátula común
<i>Platalea alba</i>	Espátula africana
PHOENICOPTERIDAE	
<i>Phoenicopus ruber</i>	Flamenco común
<i>Phoenicopus minor</i>	Flamenco enano
ANATIDAE	
<i>Dendrocygna bicolor</i>	Suirirí bicolor
<i>Dendrocygna viduata</i>	Suirirí cariblanco
<i>Thalassornis leuconotus</i>	Pato dorsiblanco
<i>Oxyura leucocephala</i>	Malvasía cabeciblanca
<i>Oxyura maccoa</i>	Malvasía maccoa
<i>Cygnus olor</i>	Cisne vulgar
<i>Cygnus cygnus</i>	Cisne cantor
<i>Cygnus columbianus</i>	Cisne chico
<i>Anser brachyrhynchus</i>	Ansar piquicorto
<i>Anser fabalis</i>	Ansar campestre
<i>Anser albifrons</i>	Ansar careto
<i>Anser erythropus</i>	Ansar chico
<i>Anser anser</i>	Ansar común
<i>Branta leucopsis</i>	Barnacla cariblanca
<i>Branta bernicla</i>	Barnacla carinegra

<i>Branta ruficollis</i>	Barnacla cuelliroja
<i>Alopochen aegyptiacus</i>	Ganso del Nilo
<i>Tadorna ferruginea</i>	Tarro canelo
<i>Tadorna cana</i>	Tarro sudafricano
<i>Tadorna tadorna</i>	Tarro blanco
<i>Plectropterus gambensis</i>	Ganso espolonado
<i>Sarkidiornis melanotos</i>	Pato crestudo
<i>Nettapus auritus</i>	Gansito africano
<i>Anas penelope</i>	Silbón europeo
<i>Anas strepera</i>	Anade friso
<i>Anas crecca</i>	Cerceta común
<i>Anas capensis</i>	Cerceta del Cabo
<i>Anas platyrhynchos</i>	Anade azulón
<i>Anas undulata</i>	Anade picolimón
<i>Anas acuta</i>	Anade rabudo
<i>Anas erythrorhyncha</i>	Anade piquirrojo
<i>Anas hottentota</i>	Cerceta hotentote
<i>Anas querquedula</i>	Cerceta carretona
<i>Anas clypeata</i>	Cuchara común
<i>Marmaronetta angustirostris</i>	Cerceta pardilla
<i>Netta rufina</i>	Pato colorado
<i>Netta erythrophthalma</i>	Pato morado
<i>Aythya ferina</i>	Porrón europeo
<i>Aythya nyroca</i>	Porrón pardo
<i>Aythya fuligula</i>	Porrón moñudo
<i>Aythya marila</i>	Porrón bastardo
<i>Somateria mollissima</i>	Eider común
<i>Somateria spectabilis</i>	Eider real
<i>Polysticta stelleri</i>	Eider chico
<i>Clangula hyemalis</i>	Pato havelda
<i>Melanitta nigra</i>	Negrón común
<i>Melanitta fusca</i>	Negrón especulado
<i>Bucephala clangula</i>	Porrón osculado
<i>Mergus albellus</i>	Serreta chica
<i>Mergus serrator</i>	Serreta mediana
<i>Mergus merganser</i>	Serreta grande
GRUIDAE	
<i>Balearica pavonina</i>	Grulla coronada cuellinegra
<i>Balearica regulorum</i>	Grulla coronada cuelligrís
<i>Grus leucogeranus</i>	Grulla siberiana
<i>Grus virgo</i>	Grulla damisela
<i>Grus paradisea</i>	Grulla del paraíso
<i>Grus carunculatus</i>	Grulla carunculada
<i>Grus grus</i>	Grulla común
RALLIDAE	
<i>Sarothrura elegans</i>	Polluela elegante
<i>Sarothrura boehmi</i>	Polluela de Bohem
<i>Sarothrura ayresi</i>	Polluela especulada
<i>Rallus aquaticus</i>	Rascón europeo
<i>Rallus caerulescens</i>	Rascón cafre
<i>Crecopsis egregia</i>	Guión africano
<i>Crex crex</i>	Guión de codornices
<i>Amaurornis flavirostris</i>	Polluela negra africana

<i>Porzana parva</i>	Polluela bastarda
<i>Porzana pusilla</i>	Polluela chica
<i>Porzana porzana</i>	Polluela pintoja
<i>Aenigmatolimnas marginalis</i>	Polluela culirroja
<i>Porphyrio alleni</i>	Calamoncillo africano
<i>Gallinula chloropus</i>	Gallineta común
<i>Gallinula angulata</i>	Gallineta chica
<i>Fulica cristata</i>	Focha moruna
<i>Fulica atra</i>	Focha común
DROMADIDAE	
<i>Dromas ardeola</i>	Dromas
HAEMATOPODIDAE	
<i>Haematopus ostralegus</i>	Ostrero euroasiático
<i>Haematopus moquini</i>	Ostrero negro africano
RECURVIROSTRIDAE	
<i>Himantopus himantopus</i>	Cigüeñela común
<i>Recurvirostra avosetta</i>	Avoceta común
BURHINIDAE	
<i>Burhinus senegalensis</i>	Alcaraván senegalés
GLAREOLIDAE	
<i>Pluvianus aegyptius</i>	Pluvial
<i>Glareola pratincola</i>	Canastera común
<i>Glareola nordmanni</i>	Canastera alinegra
<i>Glareola ocularis</i>	Canastera malgache
<i>Glareola nuchalis</i>	Canastera sombría
<i>Glareola cinerea</i>	Canastera gris
CHARADRIIDAE	
<i>Pluvialis apricaria</i>	Chorlito dorado europeo
<i>Pluvialis fulva</i>	Chorlito dorado siberiano
<i>Pluvialis squatarola</i>	Chorlito gris
<i>Charadrius hiaticula</i>	Chorlitejo grande
<i>Charadrius dubius</i>	Chorlitejo chico
<i>Charadrius pecuarius</i>	Chorlitejo pecuario
<i>Charadrius tricollaris</i>	Chorlitejo tricollar
<i>Charadrius forbesi</i>	Chorlitejo de Forbes
<i>Charadrius pallidus</i>	Chorlitejo pálido
<i>Charadrius alexandrinus</i>	Chorlitejo patinegro
<i>Charadrius marginatus</i>	Chorlitejo frentiblanco
<i>Charadrius mongolus</i>	Chorlitejo mongol chico
<i>Charadrius leschenaultii</i>	Chorlitejo mongol grande
<i>Charadrius asiaticus</i>	Chorlito asiático chico
<i>Eudromias morinellus</i>	Chorlito carambolo
<i>Vanellus vanellus</i>	Avefría europea
<i>Vanellus spinosus</i>	Avefría espinosa
<i>Vanellus albiceps</i>	Avefría coroniblanca
<i>Vanellus senegallus</i>	Avefría senegalesa
<i>Vanellus lugubris</i>	Avefría lúgubre
<i>Vanellus melanopterus</i>	Avefría lugubroide
<i>Vanellus coronatus</i>	Avefría coronada
<i>Vanellus superciliosus</i>	Avefría pechirrufa
<i>Vanellus gregarius</i>	Avefría sociable
<i>Vanellus leucurus</i>	Avefría coliblanca

SCOLOPACIDAE

Scolopax rusticola
Gallinago stenura
Gallinago media
Gallinago gallinago
Lymnocyptes minimus
Limosa limosa
Limosa lapponica
Numenius phaeopus
Numenius tenuirostris
Numenius arquata
Tringa erythropus
Tringa totanus
Tringa stagnatilis
Tringa nebularia
Tringa ochropus
Tringa glareola
Tringa cinerea
Tringa hypoleucos
Arenaria interpres
Calidris tenuirostris
Calidris canutus
Calidris alba
Calidris minuta
Calidris temminckii
Calidris maritima
Calidris alpina
Calidris ferruginea
Limicola falcinellus
Philomachus pugnax
Phalaropus lobatus
Phalaropus fulicaria

STERCORARIIDAE

Catharacta skua
Stercorarius longicaudus

LARIDAE

Larus leucoptthalmus
Larus hemprichii
Larus canus
Larus audouinii
Larus marinus
Larus dominicanus
Larus hyperboreus
Larus glaucoides
Larus argentatus
Larus heuglini
Larus armenicus
Larus cachinnans
Larus fuscus
Larus ichthyaetus
Larus cirrocephalus
Larus hartlaubii
Larus ridibundus

Chocha perdiz
 Agachadiza colirrara
 Agachadiza real
 Agachadiza común
 Agachadiza chica
 Aguja colinegra
 Aguja colipinta
 Zarapito trinador
 Zarapito fino
 Zarapito real
 Archibebe oscuro
 Archibebe común
 Archibebe fino
 Archibebe claro
 Andarrios grande
 Andarrios bastardo
 Andarrios del Terek
 Andarrios chico
 Vuelvepedras común
 Correlimos grande
 Correlimos gordo
 Correlimos tridáctilo
 Correlimos menudo
 Correlimos de Temminck
 Correlimos oscuro
 Correlimos común
 Correlimos zarapitín
 Correlimos falcinelo
 Combatiente
 Faloropo picofino
 Faloropo picogruoso

Págalo grande
 Págalo rabero

Gaviota ojiblanca
 Gaviota cejiblanca
 Gaviota cana
 Gaviota de Audouin
 Gavión atlántico
 Gaviota cocinera
 Gavión hiperbóreo
 Gaviota groenlandesa
 Gaviota argétea
 Gaviota encapuchada
 Gaviota armenia
 Gaviota patiamarilla
 Gaviota sombría
 Gavión cabecinegro
 Gaviota cabecigris
 Gaviota plateada surafricana
 Gaviota reidora

<i>Larus genei</i>	Gaviota picofina
<i>Larus melanocephalus</i>	Gaviota cabecinegra
<i>Larus minutus</i>	Gaviota enana
<i>Xema sabini</i>	Gaviota de Sabine
<i>Rissa tridactyla</i>	Gaviota tridáctila
STERNIDAE	
<i>Sterna nilotica</i>	Pagaza piconegra
<i>Sterna caspia</i>	Pagaza piquirroja
<i>Sterna maxima</i>	Charrán real
<i>Sterna bengalensis</i>	Charrán bengalí
<i>Sterna bergii</i>	Charrán piquigualdo
<i>Sterna sandvicensis</i>	Charrán patinegro
<i>Sterna dougallii</i>	Charrán rosado
<i>Sterna vittata</i>	Charrán antártico
<i>Sterna hirundo</i>	Charrán común
<i>Sterna paradisaea</i>	Charrán ártico
<i>Sterna albifrons</i>	Charrancito común
<i>Sterna saundersi</i>	Charrancito de Saunders
<i>Sterna balaenarum</i>	Charrancito de Damara
<i>Sterna repressa</i>	Charrán arábigo
<i>Sterna anaethetus</i>	Charrán embreado
<i>Sterna fuscata</i>	Charrán sombrío
<i>Chlidonias hybridus</i>	Fumarel cariblanco
<i>Chlidonias leucopterus</i>	Fumarel aliblanco
<i>Chlidonias niger</i>	Fumarel común
<i>Anous stolidus</i>	Tiñosa boba
<i>Anous tenuirostris</i>	Tiñosa picofina
RYNCHOPIDAE	
<i>Rynchops flavirostris</i>	Rayador africano
ALCIDAE	
<i>Alle alle</i>	Mérgulo atlántico
<i>Uria aalge</i>	Arao común
<i>Uria lomvia</i>	Arao de Brünnich
<i>Alca torda</i>	Alca común
<i>Cephus grylle</i>	Arao aliblanco
<i>Fratercula arctica</i>	Frailecillo atlántico

¹ Versión adoptada en la cuarta sesión de la Reunión de las Partes Contratantes, celebrada los días 15 a 19 de septiembre de 2008 en Antananarivo, Madagascar.

ANEXO 3²

Plan de acción

1. *Ámbito de aplicación*

1.1 El Plan de Acción se aplicará a las poblaciones de aves acuáticas migratorias enumeradas en la Tabla 1 del presente Anexo (en lo sucesivo denominada «Tabla 1»).

1.2 La Tabla 1 forma parte integrante del presente Anexo. Cualquier referencia al presente Plan de Acción implicará la referencia a la Tabla 1.

² Versión adoptada en la cuarta sesión de la Reunión de las Partes Contratantes celebrada los días 15 a 19 de septiembre de 2008 en Antananarivo, Madagascar.

2. Conservación de especies

2.1 Medidas legales.

2.1.1 Las Partes con poblaciones enumeradas en la Columna A de la Tabla 1 del presente Plan de Acción proporcionarán protección a las poblaciones enumeradas de conformidad con el artículo III, apartado 2 a), del Acuerdo. Dichas Partes, en particular y con sujeción al apartado 2.1.3 *infra*:

- a) prohibirán la captura de aves y huevos de las poblaciones que se encuentren en su territorio;
- b) prohibirán la perturbación deliberada, en la medida en que la misma tenga repercusiones significativas para la conservación de la población de que se trate; y
- c) prohibirán la posesión, utilización o comercialización de aves y huevos de dichas poblaciones, que hayan sido capturados contraviniendo las prohibiciones establecidas de conformidad con la letra a) *supra*, así como la posesión, utilización y comercialización de partes o derivados fácilmente reconocibles de dichas aves y de sus huevos.

A modo de excepción exclusivamente respecto de las poblaciones enumeradas en las Categorías 2 y 3 de la columna A que están señaladas con un asterisco, podrá proseguirse la caza sobre una base sostenible, en aquellos lugares en los que la caza de dichas poblaciones constituya una práctica cultural tradicional. Este uso sostenible se realizará en el marco de disposiciones especiales dentro de un plan de acción para especies determinadas a un nivel internacional pertinente.

2.1.2 Las Partes con poblaciones enumeradas en la Tabla 1 regularán la captura de aves y huevos de todas las poblaciones enumeradas en la Columna B de la Tabla 1. El objeto de estas medidas legales será el de mantener o contribuir a la restauración de dichas poblaciones a un estado de conservación favorable, y el de garantizar, sobre la base de los conocimientos más avanzados disponibles en materia de dinámica de las poblaciones, el carácter sostenible de cualquier captura u otro uso de dichas aves o de sus huevos. Estas medidas legales, en particular y con sujeción al apartado 2.1.3 *infra*:

- a) prohibirán la captura de aves que pertenezcan a las poblaciones de que se trate durante las distintas fases de su reproducción y cría y durante su regreso a sus lugares de reproducción, si la captura tiene repercusiones desfavorables sobre el estado de conservación de la población en cuestión;
- b) regularán las modalidades de captura;
- c) impondrán límites a la captura, en su caso, y establecerán los controles adecuados para garantizar que se respeten dichos límites; y
- d) prohibirán la posesión, utilización o comercialización de aves y huevos de las poblaciones, cuando se hayan capturado contraviniendo cualquier prohibición establecida de conformidad con las disposiciones del presente apartado, así como la posesión, utilización o comercialización de cualesquiera partes o productos fácilmente identificables como procedentes de dichas aves y de sus huevos.

2.1.3 Las Partes podrán hacer excepciones a las prohibiciones establecidas en los apartados 2.1.1 y 2.1.2, con independencia de lo dispuesto en el artículo III, apartado 5, de la Convención, siempre que no exista otra solución satisfactoria, para los fines siguientes:

- a) impedir daños graves para los cultivos, el agua y la pesca;
- b) en interés de la seguridad aérea u otros intereses públicos de carácter primordial;
- c) a los fines de investigación y formación y de reintroducción, y para la cría necesaria a tal efecto;
- d) para permitir, en condiciones estrictamente supervisadas, de forma selectiva y en medida limitada, la captura y conservación u otra utilización razonable de determinadas aves en números reducidos; y
- e) para impulsar la propagación o supervivencia de las poblaciones de que se trate.

Estas excepciones tendrán un contenido preciso y estarán limitadas en el espacio y en el tiempo, y no redundarán en detrimento de las poblaciones enumeradas en la Tabla 1. Las Partes informarán lo antes posible a la Secretaría del Acuerdo de cualesquiera excepciones establecidas al amparo de la presente disposición.

2.2 Planes de acción para especies determinadas.

2.2.1 Las Partes cooperarán con vistas a elaborar y aplicar planes de acción internacionales para especies determinadas respecto de las poblaciones enumeradas en la Categoría 1 de la Columna A de la Tabla 1, con carácter prioritario, y respecto de las poblaciones señaladas con un asterisco en la Columna A de la Tabla 1. La Secretaría del Acuerdo coordinará la elaboración, armonización y aplicación de dichos planes.

2.2.2 Las Partes elaborarán y aplicarán planes de acción nacionales para especies determinadas respecto de las poblaciones enumeradas en la Columna A de la Tabla 1, con vistas a mejorar su estado general de conservación. Esos planes de acción incluirán disposiciones especiales para las poblaciones señaladas con un asterisco. En su caso, deberá examinarse el problema de la muerte accidental de aves por cazadores como consecuencia de una incorrecta identificación de las especies.

2.3 Medidas de emergencia.

Las Partes, en estrecha cooperación recíproca siempre que sea posible y pertinente, elaborarán y aplicarán medidas de emergencia destinadas a las poblaciones enumeradas en la Tabla 1, cuando se produzcan condiciones excepcionalmente desfavorables o peligrosas en cualquier punto comprendido en la zona del Acuerdo.

2.4 Reintroducciones.

Las Partes harán gala del mayor cuidado posible a la hora de restablecer las poblaciones enumeradas en la Tabla 1 en partes de su área de distribución tradicional en las que hayan dejado de existir. Las Partes se esforzarán por elaborar y someter a seguimiento un plan detallado de reintroducción basado en estudios científicos adecuados. Los planes de reintroducción deberán ser parte integrante de planes de acción nacionales y, en su caso, internacionales, para determinadas especies. Cualquier plan de reintroducción deberá incluir una valoración del impacto medioambiental y deberá tener una amplia difusión. Las Partes informarán a la Secretaría del Acuerdo, por adelantado, de todos los programas de reintroducción para las poblaciones enumeradas en la Tabla 1.

2.5 Introducciones.

2.5.1 Las Partes, si lo consideran necesario, prohibirán la introducción de especies no autóctonas de animales y plantas que puedan ser perjudiciales para las poblaciones de aves acuáticas migratorias enumeradas en la Tabla 1.

2.5.2 Las Partes, si lo consideran necesario, exigirán que se adopten las precauciones adecuadas para impedir la huida accidental de aves cautivas pertenecientes a especies no autóctonas.

2.5.3 Las Partes adoptarán medidas, en la medida en que sea posible y adecuado, incluida la captura, para garantizar que, en los casos en que ya se hayan introducido en su territorio especies no autóctonas o híbridos de las mismas, dichas especies o sus híbridos no supongan una amenaza potencial para las poblaciones enumeradas en la Tabla 1.

3. Conservación del hábitat

3.1 Inventarios de hábitats.

3.1.1 Las Partes, en coordinación, cuando proceda, con organizaciones internacionales competentes, realizarán y publicarán inventarios nacionales de los hábitats situados dentro de su territorio que sean importantes para las poblaciones enumeradas en la Tabla 1.

3.1.2 Las Partes se esforzarán, con carácter prioritario, por identificar todos los lugares de importancia nacional o internacional para las poblaciones enumeradas en la Tabla 1.

3.2 Conservación de zonas.

3.2.1 Las Partes se esforzarán por seguir estableciendo zonas protegidas para la conservación de hábitats que sean importantes para las poblaciones enumeradas en la Tabla 1, y por elaborar y aplicar planes de gestión para dichas áreas.

3.2.2 Las Partes se esforzarán por otorgar especial protección a los humedales que cumplan los criterios de importancia internacional universalmente aceptados.

3.2.3 Las Partes se esforzarán por llevar a cabo una utilización prudente y sostenible de todos los humedales que se encuentren en su territorio. En particular, harán lo posible por evitar la degradación y la pérdida de hábitats que sirvan de sostén a las poblaciones enumeradas en la Tabla 1, mediante la adopción de normas, principios y medidas de control adecuadas. En especial, se esforzarán por:

a) garantizar el establecimiento de los pertinentes controles legales en relación con el uso de sustancias químicas agrícolas, los procedimientos de lucha contra las plagas y la eliminación de aguas residuales, que sean conformes con la normativa internacional, con vistas a minimizar el impacto negativo de dichos usos en las poblaciones enumeradas en la Tabla 1; y

b) elaborar y distribuir material informativo, en las lenguas pertinentes, en el que se expongan dichas normas, principios y medidas de control vigentes y sus beneficios para la población y para la vida silvestre.

3.2.4 Las Partes se esforzarán por desarrollar estrategias basadas en los ecosistemas, para la conservación de los hábitats de todas las poblaciones enumeradas en la Tabla 1, incluidos los hábitats de las poblaciones que se hallen dispersas.

3.3 Rehabilitación y restauración.

Las Partes se esforzarán por rehabilitar o restaurar, cuando sea viable y adecuado, las zonas que anteriormente eran importantes para las poblaciones enumeradas en la Tabla 1.

4. Ordenación de las actividades humanas

4.1 Caza.

4.1.1 Las Partes cooperarán para garantizar que en su legislación en materia de caza se aplique el principio de utilización sostenible previsto en el presente Plan de Acción, teniendo en cuenta el área de distribución geográfica global de las poblaciones de aves acuáticas de que se trate, así como las características de sus ciclos biológicos.

4.1.2 Las Partes mantendrán informada a la Secretaría del Acuerdo de su legislación relativa a la caza de las poblaciones enumeradas en la Tabla 1.

4.1.3 Las Partes cooperarán con vistas a desarrollar un sistema fiable y armónico para la recogida de datos en materia de capturas, con el fin de evaluar la captura anual de las poblaciones enumeradas en la Tabla 1. Las Partes proporcionarán a la Secretaría del Acuerdo, cuando dispongan de ellas, las estimaciones relativas a la captura anual total de cada población.

4.1.4 Las Partes se esforzarán por eliminar la utilización de proyectiles de granalla de plomo para la caza en los humedales a la mayor brevedad, conforme a calendarios que harán públicos y que se impondrán.

4.1.5 Las Partes elaborarán y aplicarán medidas tendentes a reducir, y en la medida de lo posible eliminar, la utilización de cebos envenenados.

4.1.6 Las Partes elaborarán y aplicarán medidas para reducir, y en la medida de lo posible eliminar, las capturas ilegales.

4.1.7 En su caso, las Partes alentarán a los cazadores, a niveles local, nacional e internacional, para que constituyan sus propias asociaciones u organizaciones, para coordinar sus actividades y aplicar el concepto de uso sostenible.

4.1.8 Las Partes promoverán, en su caso, la exigencia de una prueba de capacitación para cazadores, incluida, entre otras cosas, la identificación de aves.

4.2 Ecoturismo.

4.2.1 Las Partes promoverán, cuando sea pertinente pero no en el caso de áreas clave en zonas protegidas, la elaboración de programas de cooperación entre todos los interesados con vistas a desarrollar un ecoturismo adecuado y consciente en los humedales que acojan concentraciones de las poblaciones enumeradas en la Tabla 1.

4.2.2 Las Partes, en cooperación con organizaciones internacionales competentes, se esforzarán por evaluar los costes, beneficios y otras consecuencias que puedan resultar del ecoturismo en humedales seleccionados con concentraciones de las poblaciones enumeradas en la Tabla 1. Los resultados de dichas evaluaciones se comunicarán a la Secretaría del Acuerdo.

4.3 Otras actividades humanas.

4.3.1 Las Partes evaluarán el impacto de los proyectos que puedan provocar conflictos entre las poblaciones enumeradas en la Tabla 1 y que se encuentren en las zonas a que se hace referencia en el apartado 3.2, por un lado, y los intereses humanos, por otro lado, y harán públicos los resultados de dicha evaluación.

4.3.2 Las Partes se esforzarán por recoger información sobre los daños, en particular a los cultivos y a la pesca, causados por las poblaciones enumeradas en la Tabla 1, e informarán de los resultados a la Secretaría del Acuerdo.

4.3.3 Las Partes cooperarán con vistas a identificar técnicas adecuadas que minimicen los daños, o atenúen los efectos de los daños, en particular a los cultivos y a la pesca, causados por las poblaciones enumeradas en la Tabla 1, aprovechando la experiencia obtenida en otros lugares del mundo.

4.3.4 Las Partes cooperarán con vistas a elaborar planes de acción para especies determinadas respecto de poblaciones que causen daños graves, en particular a los cultivos y a la pesca. La Secretaría del Acuerdo coordinará la elaboración y armonización de dichos planes.

4.3.5 Las Partes promoverán, en la medida de lo posible, principios medioambientales exigentes en la planificación y construcción de estructuras, con objeto de minimizar su impacto sobre las poblaciones enumeradas en la Tabla 1. Las Partes deberán estudiar medidas que minimicen el impacto de las estructuras ya existentes, cuando se ponga de manifiesto que tienen un impacto negativo sobre las poblaciones de que se trate.

4.3.6 En los casos en que cualquier perturbación de origen humano amenace el estado de conservación de las poblaciones de aves acuáticas enumeradas en la Tabla 1, las Partes se esforzarán por adoptar medidas que limiten la magnitud de dicha amenaza. Se deberá prestar especial atención a los trastornos causados por la actividad humana en los lugares de reproducción de las colonias de aves acuáticas que anidan colectivamente, en particular cuando éstos se encuentran en lugares conocidos por la práctica de actividades recreativas al aire libre. Entre las medidas adecuadas podría figurar el establecimiento de enclaves libres de perturbaciones en zonas protegidas, a los que no se permita el acceso del público.

4.3.7 Se exhorta a las Partes a que tomen las medidas apropiadas, a nivel nacional o en el contexto de los organismos regionales de gestión de pesca (RFMOs) y de las organizaciones internacionales afectadas, para paliar el impacto de la pesca³ en las aves acuáticas migratorias, y cuando proceda, las Partes cooperarán dentro de dichos foros a reducir la mortalidad en las zonas situadas en la jurisdicción nacional y más allá de ella. En particular, se tomarán medidas adecuadas relativas a la muerte y captura accidentales en los equipos de pesca, incluida la pesca con redes de enmalle, con palangre y de arrastre.

³ «Pesca» abarca la acuicultura y se refiere bien a los peces marinos, bien a los peces de agua dulce, crustáceos y moluscos (p. ej. bivalvos, gasterópodos y cefalópodos).

4.3.8 Se exhorta también a las Partes a que tomen las medidas a nivel nacional o en el contexto de los organismos regionales de gestión de pesca (RFMOs) y de las organizaciones internacionales afectadas, para paliar el impacto de la pesca en las aves acuáticas migratorias producido en particular por la pesca no sostenible que implica una disminución de los recursos alimentarios para las aves acuáticas migratorias.

4.3.9 Las Partes tomarán o reforzarán las medidas normativas adecuadas para controlar la contaminación, conformes con toda norma internacionalmente aceptada y con los acuerdos jurídicos, en particular en cuanto a las mareas negras, la descarga e inmersión de residuos, para paliar su impacto en las poblaciones que figuran en la Tabla 1.

4.3.10 Las Partes adoptarán medidas apropiadas, a ser posible para eliminar, pero al menos para atenuar la amenaza que suponen los depredadores terrestres no autóctonos para las aves acuáticas migratorias que se reproducen en islas e islotes. Dichas medidas deberían referirse a planes de emergencia para prevenir plagas, respuestas de emergencia para eliminar depredadores introducidos y programas de restauración para las islas en que ya se han instalado los depredadores.

4.3.11 Se exhorta a las Partes a tomar las medidas apropiadas para luchar contra la amenaza que supone la acuicultura para las aves acuáticas migratorias, incluidos estudios de impacto medioambiental relativos a los desarrollos que supongan una amenaza importante para las aves acuáticas, en particular cuando se trata de nuevas instalaciones o de ampliación de instalaciones existentes, y que impliquen cuestiones como la contaminación (p.ej. los residuos de tratamientos farmacéuticos utilizados en acuicultura o la eutrofización), la pérdida del hábitat, los riesgos de enganche y la introducción de especies no autóctonas y potencialmente invasivas.

5. *Investigación y seguimiento continuado*

5.1 Las Partes se esforzarán por llevar a cabo trabajos de campo en zonas poco conocidas, que podrían acoger grandes concentraciones de las poblaciones enumeradas en la Tabla 1. Se dará la máxima difusión a los resultados de dichas investigaciones.

5.2 Las Partes se esforzarán por realizar con regularidad el seguimiento de las poblaciones enumeradas en la Tabla 1. Los resultados de dicho seguimiento serán publicados o enviados a las organizaciones internacionales pertinentes, con el fin de permitir el análisis del estado y las tendencias de la población.

5.3 Las Partes cooperarán para mejorar la evaluación de las tendencias de las poblaciones de aves, como criterio para describir el estado de dichas poblaciones.

5.4 Las Partes cooperarán con vistas a determinar los itinerarios de migración de todas las poblaciones enumeradas en la Tabla 1, utilizando los conocimientos disponibles sobre distribuciones y resultados de los censos en las temporadas de reproducción y fuera de esas temporadas, y participando en programas coordinados de anillamiento.

5.5 Las Partes se esforzarán por emprender y apoyar proyectos de investigación conjuntos sobre la ecología y la dinámica de población de las poblaciones enumeradas en la Tabla 1 y sus hábitats, con el fin de determinar sus necesidades concretas y las técnicas más adecuadas para su conservación y gestión.

5.6 Las Partes se esforzarán por llevar a cabo estudios sobre los efectos de la pérdida y degradación de los humedales, así como sobre la perturbación de la capacidad de acogida de los humedales utilizados por las poblaciones enumeradas en la Tabla 1, y sobre las pautas migratorias de dichas poblaciones.

5.7 Las Partes se esforzarán por llevar a cabo estudios sobre el impacto de la caza y del comercio en las poblaciones enumeradas en la Tabla 1, y sobre la importancia de estas formas de utilización para la economía local y nacional.

5.8 Las Partes se esforzarán por cooperar con las organizaciones internacionales pertinentes y por apoyar proyectos de investigación y seguimiento continuado.

6. Educación e información

6.1 Las Partes, cuando sea necesario, organizarán programas de formación para garantizar que el personal responsable de la aplicación del presente Plan de Acción posea los conocimientos adecuados para la eficaz aplicación del mismo.

6.2 Las Partes cooperarán entre ellas y con la Secretaría del Acuerdo con vistas a desarrollar programas de formación y a intercambiar la documentación disponible.

6.3 Las Partes se esforzarán por elaborar programas, documentos y mecanismos informativos con objeto de incrementar el grado de sensibilización del público en general con respecto a los objetivos, disposiciones y contenido del presente Plan de Acción. En este sentido, se prestará especial atención a las personas que habiten dentro o cerca de humedales importantes, a los usuarios de dichos humedales (cazadores, pescadores, turistas, etc.) y a las autoridades locales y otros responsables de la toma de decisiones.

6.4 Las Partes se esforzarán por organizar campañas concretas de sensibilización del público para la conservación de las poblaciones enumeradas en la Tabla 1.

7. Aplicación

7.1 Al aplicar el presente Plan de Acción, las Partes darán prioridad, cuando proceda, a las poblaciones enumeradas en la Columna A de la Tabla 1.

7.2 Cuando, en el caso de las poblaciones enumeradas en la Tabla 1, se encuentre en el territorio de una Parte más de una población de la misma especie, dicha Parte aplicará las medidas de conservación adecuadas para la población o poblaciones que se encuentren en el estado de conservación más precario.

7.3 La Secretaría del Acuerdo, en coordinación con el Comité Técnico y con la asistencia de expertos de los Estados del área de distribución, coordinará la elaboración de directrices de conservación, de conformidad con el apartado 4 del artículo IV del presente Acuerdo, con objeto de ayudar a las Partes en la aplicación del presente Plan de Acción. La Secretaría del Acuerdo garantizará, siempre que sea posible, la compatibilidad de las directrices con las aprobadas en virtud de otros instrumentos internacionales. Las directrices de conservación tendrán como objeto la introducción del principio de uso sostenible, y abarcarán, entre otras cosas:

- a) planes de acción para especies determinadas;
- b) medidas de emergencia;
- c) la elaboración de inventarios de lugares y de métodos de ordenación del hábitat;
- d) prácticas en materia de caza;
- e) el comercio de aves acuáticas;
- f) el turismo;
- g) medidas de paliación de los daños de los cultivos; y
- h) un protocolo de vigilancia de las aves acuáticas.

7.4 La Secretaría del Acuerdo, en coordinación con el Comité Técnico y con las Partes, elaborará una serie de estudios internacionales necesarios para la aplicación del presente Plan de Acción, en particular sobre:

- a) el estado y las tendencias de las poblaciones;
- b) las lagunas informativas en los trabajos de campo;
- c) las redes de lugares utilizados por cada población, incluidos análisis del nivel de protección de cada lugar, así como de las medidas de gestión adoptadas en cada caso;
- d) la legislación relativa a las especies enumeradas en el Anexo 2 del presente Acuerdo aplicable a la caza y al comercio en cada país;
- e) la fase en que se encuentra la elaboración y aplicación de los planes de acción relativos a especies determinadas;
- f) los proyectos de reintroducción; y
- g) el estado de especies de aves acuáticas no autóctonas introducidas, y de los híbridos de las mismas.

7.5 La Secretaría del Acuerdo se esforzará por garantizar que los estudios mencionados en el apartado 7.4 se actualicen en los siguientes intervalos:

(a) – cada sesión de la Reunión de las Partes; (b) – cada segunda sesión de la Reunión de las Partes; (c) – cada segunda sesión de la Reunión de las Partes; (d) – cada tercera sesión de la Reunión de las Partes; - (e) – cada segunda sesión de la Reunión de las Partes; (f) – cada tercera sesión de la Reunión de las Partes; (g) – cada segunda sesión de la Reunión de las Partes.

7.6 El Comité Técnico evaluará las directrices y estudios elaborados al amparo de los apartados 7.3 y 7.4, y formulará recomendaciones y resoluciones provisionales relativas a su desarrollo, contenido y aplicación, para su examen en los períodos de sesiones de la Reunión de las Partes.

7.7 La Secretaría del Acuerdo realizará un análisis periódico de los posibles mecanismos para obtener recursos adicionales (fondos y asistencia técnica) con vistas a la aplicación del presente Plan de Acción, y presentará un informe en cada período ordinario de sesiones de la Reunión de las Partes.

TABLA 1^a

Estado de las poblaciones de aves acuáticas migratorias

Lista de columnas

La siguiente clasificación es la base para la aplicación del Plan de Acción:

Columna A

- Categoría 1: (a) Especies comprendidas en el Apéndice I de la Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres; (b) Especies clasificadas como amenazadas en la Lista Roja de Animales Amenazados de la UICN, según se refiere en el resumen más reciente de Bird Life International; o (c) Poblaciones de menos de 10 000 ejemplares.
- Categoría 2: Poblaciones aproximadamente entre 10 000 y 25 000 ejemplares.
- Categoría 3: Poblaciones aproximadamente entre 25 000 y 100 000 ejemplares y que se estima que están amenazadas como consecuencia de:
- (a) su concentración en un número reducido de lugares en cualquier fase de su ciclo anual;
- (b) su dependencia de un tipo de hábitat que se encuentre gravemente amenazado;
- (c) registrar una decadencia grave a largo plazo; o
- (d) registrar fluctuaciones extremadas en cuanto al tamaño o tendencias en este sentido de su población.

En relación con las especies enumeradas en las categorías 2 y 3 *supra*, véase el apartado 2.1.1 del Plan de Acción que figura en el Anexo 3 del Acuerdo.

Columna B

- Categoría 1: Poblaciones aproximadamente entre 25 000 y 100 000 ejemplares y que no cumplen las condiciones relativas a la Columna A, expresadas más arriba.
- Categoría 2: Poblaciones de más de 100 000 ejemplares y que se consideran dignas de especial atención como consecuencia de:
- (a) su concentración en un número reducido de lugares en cualquier fase de su ciclo anual;
- (b) su dependencia de un tipo de hábitat que se encuentre gravemente amenazado;

- (c) registrar una decadencia grave a largo plazo; o
- (d) registrar grandes fluctuaciones en cuanto al tamaño o tendencias en este sentido de población.

Columna C

Categoría 1: Poblaciones de más de 100 000 ejemplares, que podrían beneficiarse considerablemente de la cooperación internacional y que no cumplen las condiciones relativas a las Columnas A o B *supra*.

^{a/} Tabla 1, «Estado de las poblaciones de aves migratorias» forma parte del Plan de Acción que figura en el Anexo 3 del Acuerdo.

REVISIÓN DE LA TABLA 1

Esta Tabla:

(a) será revisada periódicamente por el Comité Técnico de conformidad con el apartado 3 (b) del artículo VII del presente Acuerdo; y

(b) será modificada cuando sea pertinente por la Reunión de las Partes, de conformidad con el apartado 9 (d) del artículo VI del presente Acuerdo, a la luz de las conclusiones que se desprendan de dicha revisión.

Definición de los términos geográficos utilizados en la descripción de las áreas de distribución*

África del Norte	Argelia, Egipto, Jamahiriya Árabe Libia, Marruecos, Túnez.
África Occidental	Benin, Burkina Faso, Camerún, Cabo Verde, Costa de Marfil, Gambia, Ghana, Guinea, Ginea-Bissau, Liberia, Malí, Mauritania, Níger, Nigeria, Senegal, Sierra Leona, Chad, Togo.
África Oriental	Burundi, Yibuti, Eritrea, Etiopía, Kenia, Uganda, Ruanda, Somalia, Sudán, Tanzania (República Unida de).
NO de África	Marruecos, Argelia y Túnez.
NE de África	Yibuti, Egipto, Eritrea, Etiopía, Somalia, Sudán.
África Austral	Sudáfrica, Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, Swazilandia, Zambia, Zimbabwe.
África Central	Camerún, Congo, Gabón, Guinea Ecuatorial, República Centroafricana, República Democrática del Congo, Santo Tomé y Príncipe, Zaire.
África Subsahariana	Todos los Estados africanos al sur del Sahara.
África Tropical	África subsahariana excepto Lesotho, Namibia, Sudáfrica y Swazilandia.
Paleártico Occidental	Tal como se define en el manual de aves de Europa, Norte de África y Próximo Oriente (<i>Cramp y Simmons 1977</i>).
NO de Europa	Alemania, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Irlanda, Islandia, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia.
Europa Occidental	Noroeste de Europa con Portugal y España.
NE de Europa	La parte septentrional de la Federación de Rusia al Oeste de los Urales.
Europa del Norte	NO y NE de Europa tal como se han definido <i>supra</i> .
Europa del Este	Belarús, Federación de Rusia al Oeste de los Urales, Ucrania.
Europa Central	Alemania, Austria, Estonia, Federación de Rusia en torno al Golfo de Finlandia y Kaliningrado, Hungría, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Polonia, República Checa, Eslovaquia, Suiza.
SO de Europa	España, Francia, Italia, Malta, Portugal, San Marino.
SE de Europa	Albania, Armenia, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Chipre, Croacia, Georgia, Grecia, Macedonia (Antigua República Yugoslava de), Moldavia, Montenegro, Rumanía, Serbia, Eslovenia y Turquía.
Europa del Sur	SO y SE de Europa tal como se han definido <i>supra</i> .

Atlántico Norte	Costa NO de la Federación de Rusia, Feroe, Groenlandia, Irlanda, Islandia, Noruega, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Svalbard.
Atlántico Este	Costa europea del Atlántico y del norte de África desde el norte de Noruega hasta Marruecos.
Siberia Occidental	Federación de Rusia al Este de los Urales hasta el río Yenisei y al Sur de la frontera de Kazajstán.
Siberia Central	Federación de Rusia desde el río Yenisei hasta la frontera oriental de la península de Taimir y al sur del Altai.
Mediterráneo Occidental	Argelia, España, Francia, Italia, Malta, Marruecos, Mónaco, Portugal, San Marino, Túnez.
Mediterráneo Oriental	Albania, Bosnia y Herzegovina, Chipre, Croacia, Egipto, Grecia, Israel, Jamahiriya Árabe Libia, Líbano, Macedonia (Antigua República Yugoslava de), Montenegro, República Árabe Siria, Serbia, Eslovenia, Turquía, Yugoslavia.
Mar Negro	Armenia, Bulgaria, Federación de Rusia, Georgia, Moldavia, Rumanía, Turquía, Ucrania.
Mar Caspio	Azerbaiyán, Federación de Rusia, Kazajstán, Uzbekistán, República Islámica de Irán, Turkmenistán.
SO de Asia	Arabia Saudita, Bahrein, Emiratos Árabes Unidos, Iraq, Israel, Jordania, Kazajstán, Kuwait, Líbano, Omán, Uzbekistán, Qatar, República Árabe Siria, República Islámica de Irán, Turkmenistán, Turquía oriental, Yemen.
Golfo	El Golfo Pérsico, el Golfo de Omán y el Mar de Omán al Oeste del Golfo de Aden.
Asia Occidental	Parte occidental de la Federación de Rusia al Este de los Urales y los países del mar Caspio.
Asia central	Afganistán, Kazajstán, Kirguistán, Uzbekistán, Tayikistán, Turkmenistán.
Sur de Asia	Bangladesh, Bhután, India, Maldivas, Nepal, Pakistán, Sri Lanka.
Océano Índico	Comores, Madagascar, Mauricio, Seychelles.

* Estas definiciones no se corresponden con ninguna regionalización geopolítica ni económica; están basadas en las áreas de distribución y en la delimitación de las poblaciones de aves acuáticas. Por esa razón, varios países pueden aparecer en más de una definición.

Claves de los símbolos y abreviaturas

- rep: población reproductora
- inv: población invernada
- N: norte de
- E: este de
- S: sur de
- O: oeste de
- NE: nordeste de
- NO: noroeste de
- SE: sudeste de
- SO: sudoeste de
- (): Se desconoce el estado de la población. Estado de conservación aproximado.
- *: Excepcionalmente, se podrá seguir cazando a las poblaciones indicadas con un asterisco por motivos de explotación sostenible, cuando dicha caza constituya una práctica culturalmente bien arraigada (véase apartado 2.1.1 del Plan de Acción que figura en el Anexo 3 del Acuerdo).

Observaciones

1. Los datos sobre población utilizados para elaborar la Tabla 1 se corresponden en la medida de lo posible con el número de ejemplares potencialmente reproductores en la zona del Acuerdo. El estado de conservación se basa en las mejores estimaciones de población publicadas de que se disponen.

2. Las abreviaturas (rep) o (inv) en las listas de población son sólo una ayuda para la identificación de la población. No indican restricciones estacionales en las actividades respecto de dichas poblaciones en virtud del presente Acuerdo y del Plan de Acción.

3. Las breves descripciones utilizadas para identificar poblaciones reproducen las de la cuarta edición de *Waterfowl Population Estimates y Handbook of the Birds of the World*.

4. Las barras oblicuas (/) utilizadas separan las zonas de reproducción de las zonas de hibernación.

5. Cuando la población de una especie figura en la Tabla 1 bajo distintas categorías, las obligaciones que se deberán tomar en cuenta según el Plan de Acción son las que se derivan de la categoría más estricta.

	A	B	C
SPHENISCIDAE			
<i>Spheniscus demersus</i>			
– África austral	1b	2a 2c	
GAVIIDAE			
<i>Gavia stellata</i>			
– NO de Europa (inv)		2c	
– Mar Caspio, mar Negro y Mediterráneo oriental (inv)		(1)	
<i>Gavia arctica arctica</i>			
– Europa del Norte y Siberia occidental/Europa		2c	
<i>Gavia arctica suschkini</i>			
– Siberia central/mar Caspio			(1)
<i>Gavia immer</i>			
– Europa (inv)	1c		
<i>Gavia adamsii</i>			
– Europa del Norte (inv)	1c		
PODICIPEDIDAE			
<i>Tachybaptus ruficollis ruficollis</i>			
– Europa y NO de África			1
<i>Podiceps cristatus cristatus</i>			
– NO de Europa y Europa occidental		2c	
– Mar Negro y Mediterráneo (inv)		2c	
– Mar Caspio y SO de Asia (inv)	2		
<i>Podiceps cristatus infuscatus</i>			
– África oriental (Etiopía al N de Zambia)	1c		
– África austral	1c		
<i>Podiceps grisegena grisegena</i>			
– NO de Europa (inv)	3c		
– Mar Negro y Mediterráneo (inv)	3c		
– Mar Caspio (inv)	2		
<i>Podiceps auritus auritus</i>			
– NO de Europa (pico grande)	1c		
– NE de Europa (pico pequeño)	2		
– Mar Caspio y Sur de Asia (inv)	2		
<i>Podiceps nigricollis nigricollis</i>			

	A	B	C
– Europa/Europa del Sur y occidental y África del Norte		2c	
– Asia occidental/SO y Sur de Asia		1	
<i>Podiceps nigricollis gurneyi</i>			
– África austral	2		
PHAETHONTIDAE			
<i>Phaethon aetheras aetheras</i>			
– Atlántico Sur	1c		
<i>Phaethon aetheras indicus</i>			
– Golfo Pérsico, golfo de Aden, mar Rojo	1c		
<i>Phaethon rubricauda rubricauda</i>			
– Océano Índico	1c		
<i>Phaethon lepturus lepturus</i>			
– Golfo Pérsico, golfo de Aden, mar Rojo	1c		
PELECANIDAE			
<i>Pelecanus onocrotalus</i>			
– África austral		1	
– África occidental		1	
– África oriental			1
– Europa y Asia occidental (rep)	1a 3c		
<i>Pelecanus rufescens</i>			
– África tropical y SO de Arabia		1	
<i>Pelecanus crispus</i>			
– Mar Negro y Mediterráneo (inv)	1a 1c		
– SO y Sur de Asia (inv)	1a 1c		
SULIDAE			
<i>Sula (Morus) bassana</i>		2a	
<i>Sula (Morus) capensis</i>			
– África austral	1b	2a 2c	
<i>Sula dactylatramelanops</i>			
– Océano Índico occidental	1c		
PHALACROCORACIDAE			
<i>Phalacrocorax coronatus</i>			
– Litoral del SO de África	1c		
<i>Phalacrocorax pygmeus</i>			
– Mar Negro y Mediterráneo		1	
– SO de Asia		1	
<i>Phalacrocorax neglectus</i>			
– Litoral del SO de África	1b 2		
<i>Phalacrocorax carbo carbo</i>			
– NO de Europa			1
<i>Phalacrocorax carbo sinensis</i>			
– Europa del Norte y Europa central			1
– Mar Negro y Mediterráneo			1
Asia occidental y SO			(1)
<i>Phalacrocorax carbo lucidus</i>			
– Litoral del África occidental		1	
– África central y oriental			1
– Litoral del África austral	2		
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>			
– Costas de Arabia	1b	2a 2c	
– Golfo de Aden, Socotora, mar de Omán	1b	1	

	A	B	C
<i>Phalacrocorax capensis</i>			
– Litoral del África austral		2a 2c	
FREGATIDAE			
<i>Fregata minor aldabrensis</i>			
– Océano Índico occidental	1c		
<i>Fregata ariel iredalei</i>			
– Océano Índico occidental	1c		
ARDEIDAE			
<i>Egretta ardesiaca</i>			
– África subsahariana		1	
<i>Egretta vinaceigula</i>			
– África austral y central	1b 1c		
<i>Egretta garzetta garzetta</i>			
– África subsahariana			(1)
– Europa occidental, NO de África			1
– Europa central y E Europa, mar Negro, E Mediterráneo		1	
– Asia occ./SO de Asia y NE de África y África oriental		(1)	
<i>Egretta gularis gularis</i>			
– África occidental		(1)	
<i>Egretta gularis schistacea</i>			
– NE de África y mar Rojo		(1)	
– SO y Sur de Asia	2		
<i>Egretta dimorpha</i>			
– Litoral del África oriental	2		
<i>Ardea cinerea cinerea</i>			
– África subsahariana			1
– Europa del Norte y occidental			1
– Europa central y del Este			1
– Asia occidental y SO (rep)			(1)
<i>Ardea melanocephala</i>			
– África subsahariana			(1)
<i>Ardea purpurea purpurea</i>			
– África tropical		1	
– Europa occ. y Mediterráneo occidental/África occidental	2		
– Europa del Este y SO de Asia/África subsahariana		(2c)	
<i>Casmerodius albus albus</i>			
– O, C y SE de Europa/Mar Negro y Mediterráneo		1	
– Asia occidental/SO de Asia		(1)	
<i>Casmerodius albus melanorhynchos</i>			
– África subsahariana y Madagascar			(1)
<i>Mesophoyx intermedia brachyrhyncha</i>			
– África subsahariana		1	
<i>Bubulcus ibis ibis</i>			
– África austral			1
– África tropical			1
– SO de Europa			1
– NO África			1
– Mediterráneo oriental y SO de Asia		1	
<i>Ardeola ralloides ralloides</i>			
– SO de Europa, NO de África (rep)	1c		
– C y E Europa/mar Negro y E Mediterráneo (rep)		1	
– Asia occidental y SO/África subsahariana		(1)	

	A	B	C
<i>Ardeola ralloides paludivaga</i>			
– África subsahariana y Madagascar			(1)
<i>Ardeola idae</i>			
– Madagascar y Aldabra/África central y del Este	1b 1c		
<i>Ardeola rufiventris</i>			
– Este tropical y África austral		(1)	
<i>Nycticorax nycticorax nycticorax</i>			
– África subsahariana y Madagascar			1
– O de Europa, NO de África (rep)	3c		
– C y E Europa/mar Negro y E Mediterráneo (rep)		2c	
– Asia occidental /SO de Asia y NE de África		(1)	
<i>Ixobrychus minutus minutus</i>			
– O de Europa, NO de África/África subsahariana	2		
– C y E de Europa, mar Negro y E Mediterráneo/África subsahariana		2c	
– Asia occidental y SO/África subsahariana		(1)	
<i>Ixobrychus minutus payesii</i>			
– África subsahariana		(1)	
<i>Ixobrychus sturmi</i>			
– África subsahariana		(1)	
<i>Botaurus stellaris stellaris</i>			
– O de Europa, NO de África (rep)	1c		
– C y E de Europa/mar Negro y E Mediterráneo (rep)		2c	
– SO de Asia (inv)		1	
<i>Botaurus stellaris capensis</i>			
– África austral	1c		
CICONIIDAE			
<i>Mycteria ibis</i>			
– África subsahariana (sin incluir Madagascar)		1	
<i>Anastomus lamelligerus lamelligerus</i>			
– África subsahariana			1
<i>Ciconia nigra</i>			
– África austral	1c		
– SO de Europa/África occidental	1c		
– Europa central y del Este/África subsahariana	2		
<i>Ciconia abdimii</i>			
– África subsahariana y SO de Arabia		(2c)	
<i>Ciconia episcopus microscelis</i>			
– África subsahariana		(1)	
<i>Ciconia ciconia ciconia</i>			
– África austral	1c		
– Península Ibérica y NO de África /África subsahariana	3b		
– Europa central y del Este/África subsahariana			1
– Asia occidental/SO de Asia	2		
<i>Leptoptilos crumeniferus</i>			
– África subsahariana			1
BALAENICIPITIDAE			
<i>Balaeniceps rex</i>			
– África tropical central	1c		
THRESKIORNITHIDAE			
<i>Plegadis falcinellus falcinellus</i>			
– África subsahariana (rep)			1

	A	B	C
– Mar Negro y Mediterráneo/África occidental	3c		
– SO de Asia /África oriental		(1)	
<i>Geronticus eremita</i>			
– Marruecos	1a 1b 1c		
– SO de Asia	1a 1b 1c		
<i>Threskiornis aethiopicus aethiopicus</i>			
– África subsahariana			1
– Iraq e Iran	1c		
<i>Platalea leucorodia leucorodia</i>			
– Europa occ./Mediterráneo occidental y África occidental	2		
– Europa central y SE de Europa/Mediterráneo y África tropical	2		
<i>Platalea leucorodia archeri</i>			
– Mar Rojo y Somalia	1c		
<i>Platalea leucorodia balsaci</i>			
– Litoral del África occidental (Mauritania)	1c		
<i>Platalea leucorodia major</i>			
– Asia occidental/SO y Sur de Asia	2		
<i>Platalea alba</i>			
– África subsahariana		1	
PHOENICOPTERIDAE			
<i>Phoenicopus roseus</i>			
– África occidental	3a		
– África oriental	3a		
– África austral (hasta Madagascar)	3a		
– Mediterráneo occidental		2a	
– Mediterráneo oriental	3a		
– SO y Sur de Asia		2a	
<i>Phoeniconaias minor</i>			
– África occidental	2		
– África oriental		2a 2c	
– África austral (hasta Madagascar)	3a		
ANATIDAE			
<i>Dendrocygna bicolor</i>			
– África occidental (Senegal hasta Chad)		1	
– África oriental y África austral			(1)
<i>Dendrocygna viduata</i>			
– África occidental (Senegal hasta Chad)			1
– África oriental y África austral			1
<i>Thalassornis leuconotus leuconotus</i>			
– África occidental	1c		
– África oriental y África austral	2*		
<i>Oxyura leucocephala</i>			
– Mediterráneo occidental (España y Marruecos)	1a 1b 1c		
– Argelia y Túnez	1a 1b 1c		
– Mediterráneo oriental, Turquía y SO de Asia	1a 1b 1c		
<i>Oxyura maccoa</i>			
– África oriental	1c		
– África austral	1c		
<i>Cygnus olor</i>			
– NO del continente y Europa central			1
– Mar Negro		1	
– Asia occidental y Asia central/Mar Caspio		2a 2d	

	A	B	C
<i>Cygnus cygnus</i>			
– Islandia/Reino Unido e Irlanda	2		
– NO del continente europeo		1	
– N de Europa y O Siberia/mar Negro y E Mediterráneo	2		
– Siberia occidental y central/Mar Caspio	2		
<i>Cygnus columbianus bewickii</i>			
– Siberia occidental y NE Europa/NO de Europa	2		
– Siberia del Norte/Mar Caspio	1c		
<i>Anser brachyrhynchus</i>			
– Groenlandia del Este e Islandia/Reino Unido		2a	
– Svalbard/NO de Europa		1	
<i>Anser fabalis fabalis</i>			
– NE de Europa /NO de Europa		1	
<i>Anser fabalis rossicus</i>			
– Siberia occidental y central/NE y SO de Europa			(1)
<i>Anser fabalis johanseni</i>			
– Siberia occ. y central/Turkmenistán al Oeste de China			(1)
<i>Anser albifrons albifrons</i>			
– NO de Siberia y NE de Europa/NO de Europa			1
– Siberia occidental/Europa central	3c*		
– Siberia occidental/mar Negro y Turquía			1
– Norte de Siberia /Mar Caspio e Iraq	2		
<i>Anser albifrons flavirostris</i>			
– Groenlandia/Irlanda y Reino Unido	2*		
<i>Anser erythropus</i>			
– N de Europa y O de Siberia/mar Negro y Mar Caspio	1a 1b 2		
<i>Anser anser anser</i>			
– Islandia/Reino Unido e Irlanda		1	
– NO de Europa/SO de Europa			1
– Europa central/África del Norte		1	
<i>Anser anser rubirostris</i>			
– Mar Negro y Turquía		1	
– Siberia occidental/Mar Caspio e Iraq			1
<i>Branta leucopsis</i>			
– Groenlandia del Este/Escocia e Irlanda		1	
– Svalbard/SO de Escocia		1	
– Rusia/Alemania y Países Bajos			1
<i>Branta bernicla bernicla</i>			
– Siberia occidental/Europa occidental		2b 2c	
<i>Branta bernicla hrota</i>			
– Svalbard, Dinamarca y Reino Unido	1c		
– Canadá y Groenlandia/Irlanda	2		
<i>Branta ruficollis</i>			
– Norte de Siberia /mar Negro y Mar Caspio	1a 1b 3a 3c		
<i>Alopochen aegyptiacus</i>			
– África occidental	1c		
– África oriental y África austral			1
<i>Tadorna ferruginea</i>			
– NO de África	1c		
– Mediterráneo oriental y mar Negro/NE de África	2		
– Asia occidental y Mar Caspio/Iran e Iraq		1	
<i>Tadorna cana</i>			

	A	B	C
– África austral		1	
<i>Tadorna tadorna</i>			
– NO de Europa		2a	
– Mar Negro y Mediterráneo	3c		
– Asia occidental/Mar Caspio y Oriente Medio		1	
<i>Plectropterus gambensis gambensis</i>			
– África occidental		1	
– África oriental (Sudán hasta Zambia)			1
<i>Plectropterus gambensis niger</i>			
– África austral		1	
<i>Sarkidiornis melanotos melanotos</i>			
– África occidental		1	
– África austral y África oriental			1
<i>Nettapus auritus</i>			
– África occidental	1c		
– África austral y África oriental			(1)
<i>Anas capensis</i>			
– África oriental (Valle del Rif)	1c		
– Cuenca del lago Chad ²	1c		
– África austral (N hasta Angola y Zambia)			1
<i>Anas strepera strepera</i>			
– NO de Europa		1	
– NE de Europa /mar Negro y Mediterráneo		2c	
– Siberia occidental/SO de Asia y NE de África			(1)
<i>Anas penelope</i>			
– Siberia occidental y NE Europa/NO Europa			1
– O de Siberia y NE Europa/mar Negro y Mediterráneo		2c	
– Siberia occidental/SO de Asia y NE de África		2c	
<i>Anas platyrhynchos platyrhynchos</i>			
– NO de Europa			1
– Europa del Norte/ Mediterráneo occidental			1
– Europa del Este/mar Negro y Mediterráneo oriental			1
– Siberia occidental/ SO de Asia			(1)
<i>Anas undulata undulata</i>			
– África austral			1
<i>Anas clypeata</i>			
– NO de Europa y Europa central (inv)		1	
– O Siberia NE y E Europa/S Europa y África occidental		2c	
– O Siberia/SO Asia, NE África y África oriental		2c	
<i>Anas erythrorhyncha</i>			
– África austral			1
– África oriental			1
– Madagascar	2		
<i>Anas acuta</i>			
– NO de Europa		1	
– O de Siberia NE y E de Europa/S de Europa y África occidental		2c	
– Siberia occidental/SO de Asia y África oriental			(1)
<i>Anas querquedula</i>			
– Siberia occidental y Europa/África occidental		2c	
– Siberia occidental/SO de Asia, NE y África oriental			(1)
<i>Anas crecca crecca</i>			
– NO de Europa			1
– O Siberia y NE Europa/mar Negro y Mediterráneo			1

	A	B	C
– Siberia occidental/SO de Asia y NE de África		2c	
<i>Anas hottentota</i>			
– Cuenca del lago Chad	1c		
– África oriental (Sur hasta N de Zambia)		1	
– África austral (Norte hasta S de Zambia)		1	
<i>Marmaronetta angustirostris</i>			
– Mediterráneo occ./Mediterráneo occ. y África occidental	1a 1b 1c		
– Mediterráneo oriental	1a 1b 1c		
– SO de Asia	1a 1b 2		
<i>Netta rufina</i>			
– SO de Europa y Europa central/Mediterráneo occidental		1	
– Mar Negro y Mediterráneo oriental	3c		
– Asia occidental y Asia central/SO de Asia			1
<i>Netta erythrophthalma brunnea</i>			
– África austral y África oriental		1	
<i>Aythya ferina</i>			
– NE de Europa /NO de Europa			1
– Europa central y NE de Europa/mar Negro y Mediterráneo			1
– Siberia occidental/SO de Asia		2c	
<i>ferruginous pochard</i>			
– Mediterráneo occidental/África del Norte y occidental	1a 1c		
– Europa del Este/Mediterráneo oriental y África sahariana	1a 3c		
– Asia occidental/SO de Asia y NE de África	1a 3c		
<i>Aythya fuligula</i>			
– NO de Europa (inv)			1
– Europa central, mar Negro y Mediterráneo (inv)			1
– Siberia occidental/SO de Asia y NE de África			(1)
<i>Aythya marila marila</i>			
– Europa del Norte/ Europa occidental			1
– Siberia occidental/mar Negro y Mar Caspio			1
<i>Somateria mollissima mollissima</i>			
– Mar Báltico, Dinamarca y Países Bajos		2d	
– Noruega y Rusia			1
<i>Somateria mollissima borealis</i>			
– Svalbard y Franz Joseph (rep)		1	
<i>Somateria spectabilis</i>			
– Groenland del Este, NE de Europa y Siberia occidental			1
<i>Polysticta stelleri</i>			
– Siberia occidental/NE de Europa	1a 2		
<i>Clangula hyemalis</i>			
– Islandia y Groenlandia			1
– Siberia occidental/Europa del Norte			1
<i>Melanitta nigra nigra</i>			
– O de Siberia y N de Europa/O de Europa y NO d África		2a	
<i>Melanitta fusca fusca</i>			
– Siberia occidental y Europa del Norte/NO de Europa		2a	
– Mar Negro/Mar Caspio	1c		
<i>Bucephala clangula clangula</i>			
– NO de Europa y Europa central (inv)			1
– NE de Europa /Adriático			1
– Siberia occidental y NE de Europa		1	
– Siberia occidental/Mar Caspio			1
<i>Mergellus albellus</i>			

	A	B	C
– NO de Europa y Europa central (inv)	3a		
– NE de Europa /Mar Negro y Mediterráneo oriental		1	
– Siberia occidental/SO de Asia		1	
<i>Mergus serrator serrator</i>			
– NO de Europa y Europa central (inv)			1
– NE de Europa /mar Negro y Mediterráneo		1	
– Siberia occidental/SO de Asia y Asia central	1c		
<i>Mergus merganser merganser</i>			
– NO de Europa y Europa central (inv)			1
– NE de Europa mar Negro	1c		
– Siberia occidental/Mar Caspio	2		
GRUIDAE			
<i>Balearica pavonina pavonina</i>			
– África occidental (Senegal hasta Chad)	2		
<i>Balearica pavonina ceciliae</i>			
– África oriental (Sudán hasta Uganda)	3c		
<i>Balearica regulorum regulorum</i>			
– África austral (N hasta Angola y S Zimbabwe)	1c		
<i>Balearica regulorum gibbericeps</i>			
– África oriental (Kenia hasta Mozambique)	3c		
<i>Grus leucogeranus</i>			
– Irán (inv)	1a 1b 1c		
<i>Grus virgo</i>			
– Mar Negro (Ucrania)/NE de África	1c		
– Turquía (rep)	1c		
– Kalmukia/NE de África		1	
<i>Grus paradisea</i>			
– Extremo del África austral	1b	1	
<i>Grus carunculatus</i>			
– África central y austral	1b 1c		
<i>Grus grus</i>			
– NO de Europa/péninsula Ibérica			1
– NE de Europa y Europa central/África del Norte		1	
– Europa del Este/Turquía, Oriente Medio y NE África	3c		
– Turquía y Georgia (rep)	1c		
– Siberia occidental/Sur de Asia		(1)	
RALLIDAE			
<i>Sarothrura elegans elegans</i>			
– NE, África oriental y austral			(1)
<i>Sarothrura elegans reichenovi</i>			
– SO África hasta África central			(1)
<i>Sarothrura boehmi</i>			
– África central	1c		
<i>Sarothrura ayresi</i>			
– Etiopía	1a 1b 1c		
– África austral	1a 1b 1c		
<i>Rallus aquaticus aquaticus</i>			
– Europa y África del Norte		2c	
<i>Rallus aquaticus korejewi</i>			
– Siberia occidental/SO de Asia			(1)
<i>Rallus caerulescens</i>			
– África austral y oriental			(1)

	A	B	C
<i>Crecopsis egregia</i>			
– África subsahariana			(1)
– <i>Crex crex</i>			
– Europa y Asia occidental/África subsahariana	1b	2c	
<i>Amauornis flavirostris</i>			
– África subsahariana			1
<i>Porzana parva parva</i>			
– Eurasia occidental/África		2c	
<i>Porzana pusilla intermedia</i>			
– Europa (rep)	1c		
<i>Porzana porzana</i>			
– Europa/África		2d	
<i>Aenigmatolimnas marginalis</i>			
– África subsahariana	(2)		
<i>Porphyrio alleni</i>			
– África subsahariana			(1)
<i>Gallinula chloropus chloropus</i>			
– Europa y África del Norte			1
Asia occidental y SO			(1)
<i>Gallinula angulata</i>			
– África subsahariana			(1)
<i>Fulica cristata</i>			
– África subsahariana			1
– España y Marruecos	1c		
<i>Fulica atra atra</i>			
– NO de Europa (inv)			1
– Mar Negro y Mediterráneo (inv)			1
– SO de Asia (inv)			(1)
DROMADIDAE			
<i>Dromas ardeola</i>			
– NO del océano Índico, mar Rojo y Golfo	3a		
HAEMATOPODIDAE			
<i>Haematopus ostralegus ostralegus</i>			
– Europa/Europa del Sur y occidental y NO de África			1
<i>Haematopus ostralegus longipes</i>			
– SE de Eur y O de Asia/SO de Asia y NE de África		2c	
<i>Haematopus moquini</i>			
– Litoral del África austral	1c		
RECURVIROSTRIDAE			
<i>Himantopus himantopus himantopus</i>			
– África subsahariana (excepto el Sud)			(1)
– África austral (' <i>meridionalis</i> ')	2		
– SO Europa y NO de África/África occidental		1	
– Europa central y Mediterráneo oriental/África del Norte-África central		1	
– Oeste, Centro y SO de Asia/SO de Asia y NE de África		(1)	
<i>Recurvirostra avosetta</i>			
– África austral	2		
– África del Este		(1)	
– O de Europa y NO de África (rep)		1	
– SE de Europa, mar Negro y Turquía (rep)	(3c)		
– Asia occidental y SO/África oriental	2		

	A	B	C
BURHINIDAE			
<i>Burhinus senegalensis senegalensis</i>			
– África occidental	(2)		
<i>Burhinus senegalensis inornatus</i>			
– NE de África y África del Este	(2)		
GLAREOLIDAE			
<i>Pluvianus aegyptius aegyptius</i>			
– África occidental		(1)	
– África oriental	(2)		
– Cuenca inferior del Congo	2		
<i>Glareola pratincola pratincola</i>			
– Europa occidental y NO de África/África occidental	2		
– Mar Negro y Mediterráneo oriental/zona este del Sahel	2		
– SO de Asia/SO de Asia y NE de África		(1)	
<i>Glareola nordmanni</i>			
– SE de Europa y Asia occidental/África austral		2b 2c	
<i>Glareola ocularis</i>			
– Madagascar/África oriental	1c		
<i>Glareola nuchalis nuchalis</i>			
– África oriental y África central		(1)	
<i>Glareola nuchalis liberiae</i>			
– África occidental			1
<i>Glareola cinerea cinerea</i>			
– SE África occidental y África central	(2)		
CHARADRIIDAE			
<i>Pluvialis apricaria apricaria</i>			
– Gran Bretaña, Irlanda, Dinamarca, Alemania y Báltico (rep)		2c	
<i>Pluvialis apricaria altifrons</i>			
– Islandia e islas Feroe/costa Este Atlántico			1
– Europa del Norte y Europa occidental y NO de África			1
– Siberia del Norte/Mar Caspio y Asia menor		(1)	
<i>Pluvialis fulva</i>			
– Siberia del Norte et central/Asia del Sur y SO de Asia, NE África		(1)	
<i>Pluvialis squatarola</i>			
– O de Siberia y Canadá/O de Europa y O de África			1
– C y E Siberia/SO de Asia, África oriental y austral		1	
<i>Charadrius hiaticula hiaticula</i>			
– Europa del Norte/Europa y África del Norte		1	
<i>Charadrius hiaticula psammodroma</i>			
– Canadá, Groenlandia e Islandia/O y S de África		(2c)	
<i>Charadrius hiaticula tundrae</i>			
– NE de Europa y Siberia/SO de Asia, E y S de África			(1)
<i>Charadrius dubius curonicus</i>			
– Europa y NO de África /África occidental			1
– Asia occidental y SO/África oriental			(1)
<i>Charadrius pecuarius pecuarius</i>			
– África austral y oriental			(1)
– África occidental		(1)	
<i>Charadrius tricollaris tricollaris</i>			
– África austral y oriental			1
<i>Charadrius forbesi</i>			

	A	B	C
– África occidental y central		(1)	
<i>Charadrius pallidus pallidus</i>			
– África austral	2		
<i>Charadrius pallidus venustus</i>			
– África oriental	1c		
<i>Charadrius alexandrinus alexandrinus</i>			
– Europa occ. y Mediterráneo occidental/África occidental	3c		
– Mar Negro y Mediterráneo oriental/zona este del Sahel	3c		
– SO Asia y Asia central/SO Asia y NE África		(1)	
<i>Charadrius marginatus mechowi</i>			
– <i>mechowi/tenellus</i> interior de África oriental y central	2		
– Litoral E de África	2		
– África occidental	2		
<i>Charadrius mongolus pamirensis</i>			
– Asia occidental y central/SO de Asia y África oriental			1
<i>Charadrius leschenaultii columbinus</i>			
– Turquía y SO Asia/Mediterráneo oriental y mar Rojo	1c		
<i>Charadrius leschenaultii crassirostris</i>			
– Mar Caspio y SO de Asia/Arabia y NE de África		(1)	
<i>Charadrius leschenaultii leschenaultii</i>			
– Asia central/África occidental y austral		(1)	
<i>Charadrius asiaticus</i>			
– SE Europa y Asia occ./E África y África austral-central	3c		
<i>Eudromias morinellus</i>			
– Europa/NO de África	(3c)		
– Asia/Oriente Medio		(1)	
<i>Vanellus vanellus</i>			
– Europa/Europa y África del Norte		2c	
– Asia occidental/SO de Asia			(1)
<i>Vanellus spinosus</i>			
– Mar Negro y Mediterráneo (rep)		1	
<i>Vanellus albiceps</i>			
– África occidental y central		(1)	
<i>Vanellus senegallus senegallus</i>			
– África occidental		(1)	
<i>Vanellus senegallus solitaneus</i>			
– SO de África		(1)	
<i>Vanellus senegallus lateralis</i>			
– África oriental y SO		1	
<i>Vanellus lugubris</i>			
– Parte meridional de África occidental	2		
– África central y oriental	3c		
<i>Vanellus melanopterus minor</i>			
– África austral	1c		
<i>Vanellus coronatus coronatus</i>			
– África oriental y África austral			1
– África central	(2)		
<i>Vanellus coronatus xerophilus</i>			
– África du Sud-Ouest		(1)	
<i>Vanellus superciliosus</i>			
– África occidental y central	(2)		
<i>Vanellus gregarius</i>			
– SE Europa y Asia occidental/NE de África	1a 1b 2		

	A	B	C
– Repúblicas de Asia central/NO de India	1a 1b 1c		
<i>Vanellus leucurus</i>			
– SO de Asia/SO de Asia y NE de África	2		
– Repúblicas de Asia central/Asia del Sur		(1)	
SCOLOPACIDAE			
<i>Scolopax rusticola</i>			
– Europa/Europa del Sur y occidental y África del Norte			1
– Siberia occidental/SO de Asia (Mar Caspio)			(1)
<i>Gallinago stenura</i>			
– Norte de Siberia /Asia del Sur y África oriental			(1)
<i>Gallinago media</i>			
– Escandinavia/probablemente África occidental		1	
– Siberia occidental y NE de Europa/ SE de África		2c	
<i>Gallinago gallinago gallinago</i>			
– Europa/Europa del Sur y occidental y NO África		2c	
– Siberia occidental/SO de Asia y África			1
<i>Gallinago gallinago faeroeensis</i>			
– Islandia/Feroe y Escocia del Norte/Irlanda			1
<i>Lymnocyptes minimus</i>			
– Europa del Norte/S y O de Europa y África occidental		2b	
– Siberia occidental/SO de Asia y NE de África			1
<i>Limosa limosa limosa</i>			
– Europa occidental, NO de África y África occidental		2c	
– Europa oriental/África del Norte		2c	
– Asia occidental y central/SO de Asia y África oriental		(1)	
<i>Limosa limosa islandica</i>			
– Islandia/Europa occidental	3a*		
<i>Limosa lapponica lapponica</i>			
– Europa del Norte/ Europa occidental		2a	
<i>Limosa lapponica taymyrensis</i>			
– Siberia occidental/África occidental y SO		2a 2c	
<i>Limosa lapponica menzbieri</i>			
– Siberia central/Asia del Sur y SO Asia y África oriental			(1)
<i>Numenius phaeopus phaeopus</i>			
– Europa del Norte/ África occidental			(1)
– Siberia occidental/África austral y oriental			(1)
<i>Numenius phaeopus islandicus</i>			
– Islandia/Feroe y Escocia/África occidental			1
<i>Numenius phaeopus alboaxillaris</i>			
– SO de Asia /África oriental	1c		
<i>Numenius tenuirostris</i>			
– Siberia central/Mediterráneo y SO Asia	1a 1b 1c		
<i>Numenius arquata arquata</i>			
– Europa/Europa, África del Norte y occidental			1
<i>Numenius arquata orientalis</i>			
– Siberia occidental/SO de Asia, E y S de África	3c		
<i>Numenius arquata suschkini</i>			
– SE de Europa y SO de Asia (rep)	2		
<i>Tringa erythropus</i>			
– N Europa/Europa del Sur, África del Norte y occidental			(1)
– Siberia occidental/SO Asia, NE África y África oriental		(1)	
<i>Tringa totanus totanus</i>			

	A	B	C
– Europa del Norte (reproducción)			1
– Europa centrale y de l'Est (reproducción)		2c	
<i>Tringa totanus britannica</i>			
– Gran Bretaña e Irlanda/Gran Bretaña, Irlanda, Francia		2c	
<i>Tringa totanus tetanus ussuriensis</i>			
– Asia occidental/SO Asia y NE África y África oriental			(1)
<i>Tringa totanus robusta</i>			
– Islandia y Feroe/Europa occidental			1
<i>Tringa stagnatilis</i>			
– Europa oriental/África occidental y central		(1)	
– Asia occidental/SO de Asia, África oriental y austral		(1)	
<i>Tringa nebularia</i>			
– Europa del Norte/SO de Europa, NO y O de África			1
– Siberia occidental/SO de Asia, E y S de África			(1)
<i>Tringa ochropus</i>			
– Europa del Norte/S y O de Europa, África occidental			1
– Siberia occidental/SO Asia, NE África y África oriental			(1)
<i>Tringa glareola</i>			
– NO de Europa/África occidental			1
– NE de Europa y O de Siberia/África oriental y austral			(1)
<i>Tringa cinerea</i>			
– NE de Europa y O Siberia/SO de Asia, E y S de África			1
<i>Tringa hypoleucos</i>			
– Europa occidental y central/África occidental			1
– E Europa de y O Siberia/África central, E y S de África			(1)
<i>Arenaria interpres interpres</i>			
– NE de Canadá y Groenlandia/O Europa y NO África		1	
– Europa del Norte/ África occidental			1
– Siberia occidental y central/SO de Asia, E y S de África			(1)
<i>Calidris tenuirostris</i>			
– Siberia oriental/SO de Asia y parte occidental del Asia del Sur	1c		
<i>Calidris canutus canutus</i>			
– Siberia del Norte/África occidental y África austral		2a 2c	
<i>Calidris canutus islandica</i>			
– NE Canadá y Groenlandia/Europa occidental		2a 2c	
<i>Calidris alba</i>			
– Europa Atlántico Este/África occ. y África austral (inv)			1
– SO de Asia, África oriental y austral (inv)			1
<i>Calidris minuta</i>			
– N de Europa/S de Europa, África del Norte y occidental		(2c)	
– Siberia occidental/SO de Asia, E y S de África			(1)
<i>Calidris temminckii</i>			
– Fennoscandia/África del Norte y occidental		(1)	
– NE Europa y O Siberia/SO Asia y África oriental			(1)
<i>Calidris maritima maritima</i>			
– N Europa y O Siberia (reproducción)		1	
– NE Canadá y N Groenlandia/Europa (reproducción)	3c		
<i>Calidris alpina alpina</i>			
– E Europa y NO de Siberia /O Europa y NO de África			1
<i>Calidris alpina centralis</i>			
– Siberia central/SO de Asia y NE de África			(1)
<i>Calidris alpina schinzii</i>			
– Islandia y Groenlandia/NO África y África occidental			1

	A	B	C
– Gran Bretaña e Irlanda/SO Europa y NO África	2		
– Mar Báltico/SO de Europa y NO de África	1c		
<i>Calidris alpina arctica</i>			
– NE de Groenlandia/África occidental	3a		
<i>Calidris ferruginea</i>			
– Siberia occidental/África occidental			1
– Siberia central/SO de Asia, E y S de África			1
<i>Limicola falcinellus falcinellus</i>			
– Europa del Norte/ SO de Asia y África	3c		
<i>Philomachus pugnax</i>			
– Europa del Norte y Siberia occidental/África occidental		2c	
– Siberia del Norte/SO de Asia, E y S de África		(2c)	
<i>Phalaropus lobatus</i>			
– Eurasia occidental/mar de Omán			1
<i>Phalaropus fulicaria</i>			
– Canadá y Groenlandia/costa atlántica de África		2c	
STERCORARIIDAE			
<i>Catharacta skua</i>		1	
<i>Stercorarius longicaudus longicaudus</i>			1
LARIDAE			
<i>Larus leucophthalmus</i>			
– Mar Rojo y costas próximas	1a	1	
<i>Larus hemprichii</i>			
– Mar Rojo, Golfo, Arabia y África oriental		2a	
<i>Larus canus canus</i>			
– Europa central y SE de Europa/Mediterráneo y África tropical - Europa/costa Atlántica y Mediterránea		2c	
– <i>Larus canus heinei</i>			
– NE de Europa y Siberia occ./mar Negro y Mar Caspio			1
<i>Larus audouinii</i>			
– Mediterránea/costas N y O de África	1a 3a		
<i>Larus marinus</i>			
– Europa del Norte y occidental			1
<i>Larus dominicanus vetula</i>			
– Litoral de África austral		1	
<i>Larus hyperboreus hyperboreus</i>			
– Svalbard y N de Rusia (rep)			(1)
<i>Larus hyperboreus leuceteres</i>			
– Canadá, Groenlandia e Irlanda (rep)			(1)
<i>Larus glaucoides glaucoides</i>			
– Groenlandia/Islandia y NO de Europa			1
<i>Larus argentatus argentatus</i>			
– Europa del Norte y del NO			1
<i>Larus argentatus argenteus</i>			
– Islandia y Europa occidental		2c	
<i>Larus heuglini</i>			
– NE de Europa y O de Siberia/SO de Asia y NE de África			(1)
<i>Larus (heuglini) barabensis</i>			
– SO de Siberia /SO de Asia			(1)
<i>Larus armenicus</i>			
– Armenia, Turquía oriental y NO de Irán	3a		
<i>Larus cachinnans cachinnans</i>			

	A	B	C
– Mar Negro y Asia occidental/SO de Asia, NE de África			1
<i>Larus cachinnans michahellis</i>			
– Mediterráneo, península Ibérica y Marruecos			1
<i>Larus fuscus fuscus</i>			
– NE Europa/mar Negro, SO Asia y África oriental		(2c)	
<i>Larus fuscus graellsii</i>			
– Europa occidental/ Mediterráneo y África occidental			1
<i>Larus fuscus intermedius</i>			
– S de Escandinavia, Países Bajos, delta del Ebro, España			1
<i>Larus ichthyaetus</i>			
– Mar Negro y Mar Caspio/SO de Asia	3a		
<i>Larus cirrocephalus poiocephalus</i>			
– África occidental		(1)	
– África central y oriental			(1)
– Litoral del África austral (excepto Madagascar)		(1)	
<i>Larus hartlaubii</i>			
– Litoral del SO de África		1	
<i>Larus ridibundus</i>			
– O de Europa/O de Europa, Mediterráneo occidental, África occidental		2c	
– Europa oriental/mar Negro y Mediterráneo oriental			1
– Asia occidental/SO de Asia y NE de África			(1)
<i>Larus genei</i>			
– África occidental (rep)	2		
– Mar Negro y Mediterráneo (rep)		2a	
– Asia occidental, del SO y del Sur (rep)		2a	
<i>Larus melanocephalus</i>			
– O de Europa, Mediterráneo y NO de África		2a	
<i>Larus minutus</i>			
– Europa central y E de Europa/SO de Europa y Mediterráneo occidental			1
– O de Asia/Mediterráneo oriental, mar Negro y Mar Caspio		(1)	
<i>Xema sabini sabini</i>			
– Canadá y Groenlandia/SE Atlántico			(1)
<i>Rissa tridactyla tridactyla</i>		2a	
STERNIDAE			
<i>Sterna nilotica nilotica</i>			
– Europa occidental/África occidental	2		
– Mar Negro y Mediterráneo oriental/África oriental	3c		
– Asia occidental y Asia central/SO de Asia	2		
<i>Sterna caspia caspia</i>			
– África austral (rep)	1c		
– África occidental (rep)		1	
– Europa (rep)	1c		
– Mar Caspio (rep)	2		
<i>Sterna maxima albidorsalis</i>			
– África occidental (rep)		2a	
<i>Sterna bengalensis bengalensis</i>			
– Golfo/Asia del Sur		2a	
<i>Sterna bengalensis par</i>			
– Mar Rojo/África oriental	3a		
<i>Sterna bengalensis emigrata</i>			
– S Mediterráneo/costas NO y África occidental	1c		
<i>Sterna bergii bergii</i>			

	A	B	C
– África austral (Angola - Mozambique)	2		
<i>Sterna bergii enigma</i>			
– Madagascar y Mozambique/África austral	1c		
<i>Sterna bergii thalassina</i>			
– África oriental y Seychelles	1c		
<i>Sterna bergii velox</i>			
– Mar Rojo y NE de África	2		
<i>Sterna sandvicensis sandvicensis</i>			
– Europa occidental/África occidental		2a	
– Mar Negro y Mediterráneo (rep)		2a	
– Asia occidental y Asia central/SO y S de Asia		2a	
<i>Sterna dougallii dougallii</i>			
– África austral	1c		
– África oriental	3a		
– Europa (rep)	1c		
<i>Sterna dougallii arideensis</i>			
– Madagascar, Seychelles y Mascareñas	2		
<i>Sterna dougallii bangsi</i>			
– Norte del mar de Omán (Omán)	1c		
<i>Sterna vittata vittata</i>			
– P.Edward, Marion, Crozet y Kerguelen/África del Sur	1c		
<i>Sterna vittata tristanensis</i>			
– Tristan da Cunha y Gough/África del Sur	1c		
<i>Sterna hirundo hirundo</i>			
– Europa del Sur y occidental (rep)			1
– Europa del Norte y del Este (rep)			1
– Asia occidental (rep)			(1)
<i>Sterna paradisaea</i>			
– Eurasia occidental (rep)			1
<i>Sterna albifrons albifrons</i>			
– Atlántico oriental (rep)	3b 3c		
– Mar Negro y Mediterráneo (rep)	3b 3c		
– Mar Caspio (rep)	2		
<i>Sterna albifrons guineae</i>			
– África occidental (rep)	1c		
<i>Sterna saundersi</i>			
– O Asia del Sur, mar Rojo, Golfo y África oriental		(1)	
<i>Sterna balaenarum</i>			
– Namibia y África del Sur/costa atlántica de Ghana	2		
<i>Sterna repressa</i>			
– O Asia del Sur, mar Rojo, Golfo y África oriental		2c	
<i>Sterna anaethetus melanopterus</i>			
– África occidental	1		
<i>Sterna anaethetus fuligula</i>			
– Mar Rojo, E de África, golfo Pérsico, mar de Omán hasta la India occidental			1
<i>Sterna anaethetus antarctica</i>			
– S océano Índico		1	
<i>Sterna fuscata nubilosa</i>			
– Mar Rojo, golfo de Aden, E hasta Pacífico		2a	
<i>Chlidonias hybridus hybridus</i>			
– Europa occidental y NO África (rep)		1	
– Mar Negro y Mediterráneo oriental (rep)			(1)
– Mar Caspio (rep)		(1)	

	A	B	C
<i>Chlidonias hybridus sclateri</i>			
– África oriental (Kenia y Tanzania)	2		
– África austral (Malawi y Zambia hasta África del Sur)	(2)		
<i>Chlidonias leucopterus</i>			
– Europa oriental y Asia occidental/África			(1)
<i>Chlidonias niger niger</i>			
– Europa y Asia occidental/costa atlántica de África		2c	
<i>Anous stolidus plumbeigularis</i>			
– Mar Rojo y Golfo de Aden		1	
<i>Anous tenuirostris tenuirostris</i>			
– Islas del océano Índico hasta África oriental			1
RYNCHOPIDAE			
<i>Rynchops flavirostris</i>			
– Litoral del África de occidental y África central	2		
– África oriental y África austral	2		
ALCIDAE			
<i>Alle alle alle</i>			
– Alto Ártico, isla de Baffin – Novaya Zemlia		2a	
<i>Uria aalge aalge</i>			
– E de América del Norte, Groenlandia, Islandia, Feroe, Escocia, S de Noruega, mar Báltico		2a	
<i>Uria aalge albionis</i>			
– Irlanda, S de Gran Bretaña, Francia, península Ibérica, Heligoland		2a	
<i>Uria aalge hyperborea</i>			
– Svalbard, N de Noruega hasta Novaya Zemlia		2a	
<i>Uria lomvia lomvia</i>			
– E América del Norte, Groenlandia, E hasta Severnaya Zemlia		2a	
<i>Alca torda torda</i>			
– E América del Norte, Groenlandia, E hasta el mar Báltico y mar Blanco			1
<i>Alca torda islandica</i>			
– Islandia, Feroe, Gran Bretaña, Irlanda, Heligoland, NO de Francia			1
<i>Cepphus grylle grylle</i>			
– Mar Báltico		1	
<i>Cepphus grylle mandtii</i>			
– Ártico E de América del Norte hasta Groenlandia, Jan Mayen y Svalbard E pasando por Siberia hasta Alaska		1	
<i>Cepphus grylle arcticus</i>			
– N América, S Groenlandia, Gran Bretaña, Irlanda, Escandinavia, mar Blanco		1	
<i>Cepphus grylle islandicus</i>			
– Islandia		1	
<i>Cepphus grille faeroeensis</i>			
– Feroe		1	
<i>Fratercula arctica arctica</i>			
– Bahía de Hudson y Maine E hasta S Groenlandia, Islandia, isla Bear, Noruega hasta S Novaya Zemlia		2a	
<i>Fratercula arctica naumanni</i>			
– NE de Canadá, N Groenlandia hasta Jan Mayen, Svalbard, N Novaya Zemlia		2a	
<i>Fratercula arctica grabae</i>			
– Feroe, S Noruega y Suecia, Gran Bretaña, Irlanda, NO de Francia		2a	

De conformidad con lo dispuesto en los apartados 5 y 6 del artículo X del Acuerdo, las presentes Enmiendas entraron en vigor para todos los Estados Parte y para España el 16 de agosto de 2012, excepto para los Estados que han formulado reservas: Dinamarca, Finlandia, Suecia, República Checa y la Unión Europea.

Reservas

Dinamarca, 09-08-2012

(Traducción)

En consecuencia, Dinamarca querría hacer una reserva respecto de la inclusión de la población NE Europa/Mar Negro, SO Asia y África oriental de la gaviota sombría (*Larus fuscus fuscus*) y la población NE Europa del ánsar campestre (*Anser fabalis fabalis*) en la categoría 3c de la columna A del cuadro 1 del Acuerdo sobre la conservación de las aves acuáticas migratorias afroeurasiáticas, indicada con un asterisco para el ánsar campestre.

Finlandia, 07-08-2012

(Traducción)

En consecuencia, el gobierno de la República de Finlandia querría hacer una reserva respecto de la inclusión de la población NE Europa/NO Europa del ánsar campestre *Anser fabalis fabalis* en la categoría 3c de la columna A de la tabla 1 del Acuerdo sobre la conservación de las aves acuáticas migratorias afroeurasiáticas.

Suecia, 06-07-2012

(Traducción)

En consecuencia, Suecia querría hacer una reserva respecto de la inclusión de la población NE Europa/NO Europa del ánsar campestre (*Anser fabalis fabalis*) en la categoría 3c de la columna A de la tabla 1 del Acuerdo sobre la conservación de las aves acuáticas migratorias afroeurasiáticas.

República Checa, 15-08-2012

(Traducción)

En virtud del apartado 6 del artículo X del Acuerdo, la República Checa hace una reserva respecto de las enmiendas a los anexos del Acuerdo, tal como se adoptaron en la quinta sesión de la Reunión de las Partes (La Rochelle (Francia), del 14 al 18 de mayo de 2012), por serle imposible cumplir los procedimientos internos de aprobación en el plazo de noventa días previsto.

Unión Europea, 11-06-2012

(Traducción)

En consecuencia, la Unión Europea querría hacer una reserva respecto de la inclusión de la población NE Europa/NO Europa del ánsar campestre *Anser fabalis fabalis* y la población NE Europa/Mar Negro, SO Asia y África Oriental de la gaviota sombría *Larus fuscus fuscus* en la categoría 3c de la columna A de la tabla 1 del Acuerdo sobre la conservación de las aves acuáticas migratorias afroeurasiáticas.

Madrid, 6 de febrero de 2013.—La Secretaria General Técnica del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Fabiola Gallego Caballero.